Tygodnik Urzędowy
miasta Chorzów

Prenumerata: rocznie 4,— zł., półroczn. 2-, zł., kwartalnie 1-,zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednoit mowy lub jego miejsce 50 gros.

„Tygodnik Urzędowy" otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości.-Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pok. 108.

Nr. 13. **Sobota, dnia 3. kwietnia 1937 r.** **Rok IV**

Ogłoszenie!

Na podstawie okólnika Nr. 55 Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Nr. Wojsk. 322/3 z dnia 13 marca 1931 r. oraz instrukcji o prowadzeniu ewidencji koni Nr. Wojsk. J. 1/4/1 z dnia 16 grudnia 1936 r. § 32 właściciele (posiadacze) koni zobowiązani są zgłaszać w Urzędzie Gminnym — Magistracie — w terminie 7 dniowym:

a) fakt nabycia konia,

b) fakt pozbycia konia,

c) inne zmiany dotyczące posiadania konia, jak padnięcie, kradzież itp.,

d) fakt zagubienia, kradzieży lub zniszczenia dowodu tożsamości konia w celu otrzymania odpowiedniego zaświadczenia i wniesienie podania o wydanie duplikatu dowodu,

e) zmiany miejsca stałego postoju konia przy jednoczesnym przedstawieniu — w wypadkach wymienionych w pkt. a, c i d — dowodu tożsamości konia, w celu poczynienia w nim stosownych adnotacji.

Ponadto Magistrat miasta Chorzów zwraca właścicielom koni uwagę na nałożone na nich obowiązki:

a) przy każdorazowym wyjeździe poza obręb miasta, właściciel konia wzgl. jego woźnica winien posiadać przy sobie dowód tożsamości konia i przedłożyć na każdorazowe żądanie organów policyjnych oraz

b) na każde wezwanie Urzędów Gminnych i Magistratów.

Przy sprzedaży — odstąpieniu — praw własności (posiadania) konia innej osobie, przekazać równocześnie dowód tożsamości konia, która jest obowiązana dowód ten przyjąć.

Niestosujących się do powyższych przepisów Magistrat miasta Chorzów pociągnie do odpowiedzialności w myśl art. 27 rozporządzenia Prezydenta Rz. z dnia 8 listopada 1927 r.

I. Burmistrz
w z
(—) Dubiel
II Burmistrz.

Walka ze szkodnikami i chorobami roślin ogrodowych i drzew.

Magistrat przypomina wszystkim właścicielom i użytkownikom sadów, ogrodów, parków, drzew przydrożnych, zagajeń i pól o ciążącym na nich ustawowym obowiązku czyszczenia i obcinania drzew i krzaków, bielenia pni i konarów mlekiem wapiennym, oraz zastosowania innych odpowiednich środków przeciwdziałających chorobom i szkodnikom drzew.

Szczególnie wzywa Magistrat do bezzwłocznego niszczenia porostów, mchów, jajek poczwarek, gąsienic, mszycy wełnistej, kuprówki rudnicy, oraz wszelkich innych szkodników sadownictwa, ogrodnictwa, rolnictwa, leśnictwa i pokrewnych zawodów produkcji rolnej.

Bliższe informacje o sposobie zwalczania szkodników i chorób roślinnych otrzymać można w Magistracie, Referat Gospodarczy.

Opieszali pociągnięci będą do odpowiedzialności karnej w myśl obowiązujących przepisów.

I. Burmistrz
w z
(—) Dubiel
II Burmistrz.

Ogłoszenie.

Magistrat miasta Chorzów podaje do wiadomości, że w dniu 3. kwietnia i 17. kwietnia miejsca sprzedaży mogą być otwarte do godziny 20-tej.

Magistrat

Magistrat miasta Chorzów ogłasza następujące

przetargi

1) na wykonanie robót szklarskich w roku budżetowym 1937/38 w szkołach i budynkach miejskich,

2) na budowę śmietników murowanych przy barakach parterowych, piętrowych i przy sypialni w Maciejkowicach,

3) na budowę chlewików i ustępów przy domach miejskich położonych przy ul. Mielęckiego 35/37.

Otwarcie ofert nastąpi:

ad 1.) dnia 14. kwietnia rb. o godz. 12-tej
ad 2.) „ „ „ „ „ 12^{05}
ad 3.) „ „ „ „ „ 12^{10}
w Referacie Bud., pokój 136.

Podkładki ofertowe wydaje Referat Budowl., pokój 136 i 139

Chorzów, dnia 1 kwietnia 1937 r.

Magistrat

Magistrat miasta Chorzów ogłasza

przetarg

na wydzierżawienie trawy w rowach po stronach drogi Katowice-Dąb-Chorzów (ul. M. Grażyńskiego) na odcinku od Stadionu do Berowca oraz po obu stronach drogi Bytków-Chorzów.

Pisemne oferty z podaniem czynszu dzierżawnego za rok 1937 na każdą drogę osobno należy składać w Referacie Drogowym, Ratusz, pokój nr. 131 do dnia 15. kwietnia 1937 r.

Magistrat

Projekt urządzenia zakładu przemysłowego.

Pierzyna i Szeja zamierzają urządzić w Chorzowie przy ulicy ks. Bogdaina nr. 23 zakład przemysłowy — rozlewnię piwa.

W związku z powyższym mogą osoby zainteresowane w terminie 10 dniowym wnieść zarzuty ustnie lub na piśmie do Magistratu — Referat Gospodarczy, pokój 9 — gdzie również do wglądu wyłożone są plany projektu urządzenia tegoż.

Magistrat

Ogłoszenie

Magistrat miasta Chorzów zawiadamia zainteresowanych, iż na podstawie art. 71 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr 60, poz. 455) oraz § 313 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (Dz. U. R. P. Nr. 83/34 poz. 757) Pan Minister Spraw Wojskowych rozporządzeniem Nr. 1311/I Uzup. z dnia 22 lutego 1937 r. ogłasza zaciąg ochotniczy do czynnej służby wojskowej.

Do czynnej służby wojskowej w charakterze ochotników mogą zgłaszać się w roku 1937 mężczyźni, urodzeni w latach 1917, 1918 i 1919.

Bliższe szczegóły w obwieszczeniach rozplakatowanych na terenie tut. miasta, jak również wyczerpujących wyjaśnień udzieli Referat Wojskowy, Magistrat, II piętro, pokój 82.

Chorzów, dnia 1. 4. 1937 r.

Magistrat.

Wezwanie
w sprawie skanalizowania domów

Na mocy rozporządzenia policyjnego z dnia 26 lipca 1902 r., §§ 116, 117 i 119 wzywa Magistrat wszystkich właścicieli realności w ulicach, gdzie kanał główny jest już ułożony, a domy ich nie są dotychczas połączone z kanałem miejskim do skanalizowania ich realności.

Odnośne rysunki w podwójnym wykonaniu (z czego jeden na płótnie) należy złożyć przedtem wraz z wnioskiem w Biurze Podawczem, Ratusz, pokój 98 w terminie do 2-ch miesięcy od daty niniejszego wezwania.

Chorzów, 3 kwietnia 1937 r.

Miejski Radca Budownictwa
(—) Inż. Cwiżewicz

Projekt urządzenia zakładu przemysłowego

Lejczykowa Emilia zamierza urządzić w Chorzowie przy ulicy Dr. Michała Grażyńskiego 80b zakład przemysłowy — wytwórnię sznurek.

W związku z powyższym mogą osoby zainteresowane w terminie 10 dniowym wnieść zarzuty ustnie lub na piśmie do Magistratu — Referat Gospodarczy, pokój, nr. 9 — gdzie również do wglądu wyłożone są plany projektu urządzenia tegoż.

Magistrat

Rozporządzenie Rady Ministrów

z dnia 29 stycznia 1937 r.

o przygotowaniu w czasie pokoju obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej Państwa.

Na podstawie art. 5 i 6 ustawy z dnia 15 marca 1934 r. o obronie przeciwlotniczej i przeciwgazowej (Dz. U. R. P. Nr 80, poz. 742) oraz art. 3 i 4 dekretu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 4 lipca 1936 r. o ustanowieniu Inspektora Obrony Powietrznej Państwa (Dz. U. R. P. Nr 52, poz. 368) zarządza się co następuje:

§ 1. (1) Obowiązek zabezpieczenia siebie i swoich najbliższych oraz ochrony swego mienia przed napadami z powietrza ciąży na każdym obywatelu.

(2) Władze drogą zarządzeń nadają kierunek niezbędnym w tym celu czynnościom, a korzystając ze współpracy z powołanymi organizacjami społecznymi (§ 11, 12, 13, 14, 15) ułatwiają obywatelom spełnienie ciążącego na nich obowiązku.

§ 2. Zarządzenia władz w zakresie przygotowań obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej, skierowane bądź do ogółu, bądź do określonej grupy osób, mają moc tytułu wykonawczego w rozumieniu art. 14 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu przymusowym w administracji (Dz. U. R. P. Nr 36, poz. 342).

§ 3. (1) Kierownictwo i zwierzchni nadzór nad przygotowaniem w czasie pokoju obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej Państwa sprawuje Inspektor Obrony Powietrznej Państwa, współpracując z Ministrem Spraw Wojskowych.

(2) Inspektor Obrony Powietrznej Państwa sprawuje swe czynności z ramienia Generalnego Inspektora Sił Zbrojnych.

§ 4. Inspektor Obrony Powietrznej Państwa:

1) ustala zasady oraz wytyczne przygotowania w czasie pokoju obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej Państwa, tudzież kontroluje stan tego przygotowania;

2) wydaje wytyczne w formie zarządzeń i instrukcyj mających moc obowiązującą dla wszystkich władz przygotowujących obronę przeciwlotniczą i przeciwgazową;

3) uzgadnia poczynania władz w zakresie przygotowania obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej;

4) koordynuje zamierzenia budżetowe władz z zakresu obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej;

5) daje wytyczne władzom nadzorczym stowarzyszeń społecznych, współdziałających w przygotowaniu obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej, w zakresie dysponowania budżetami tych stowarzyszeń.

§ 5. W ramach wytycznych, ustalonych przez Inspektora Obrony Powietrznej Państwa, przygotowują obronę przeciwlotniczą i przeciwgazową:

1) Minister Spraw Wojskowych co do:
a) organów terytorialnych jemu podporządkowanych,
b) obiektów przemysłowych, których wytwórczość wojenną przygotowuje ministerstwo;

2) Minister Spraw Wewnętrznych co do:
a) ogółu ludności, z wyjątkami wynikającymi z innych przepisów paragrafu niniejszego,
b) osiedli i obiektów budowlanych, z wyjątkiem obiektów administrowanych przez innych ministrów,
c) zakładów użyteczności publicznej,
d) obiektów przemysłowych, których wytwórczość wojenną przygotowuje ministerstwo,
e) wszystkich budowli publicznych i prywatnych;

3) Ministerstwo Komunikacji co do:
a) obiektów i urządzeń komunikacyjnych,
b) obiektów przemysłowych, których wytwórczość wojenną przygotowuje ministerstwo;

4) Minister Poczt i Telegrafów co do:
a) sieci telekomunikacyjnych dla celów obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej,
b) obiektów przemysłowych, których wytwórczość wojenną przygotowuje ministerstwo.

5) Minister Przemysłu i Handlu co do wszystkich obiektów przemysłowych nie przewidzianych w innych punktach paragrafu niniejszego;

6) Minister Opieki Społecznej co do ratownictwa i lecznictwa sanitarnego;

7) Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego co do nauczania w szkolnictwie oraz badań naukowych w szkolnictwie i zakładach naukowych;

8) Minister Rolnictwa i Reform Rolnych co do:
a) ratownictwa i lecznictwa weterynaryjnego,
b) dostosowania gospodarki rolnej i leśnej do potrzeb obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej,
c) ochrony płodów rolnych,
d) obiektów przemysłowych, których wytwórczość wojenną przygotowuje ministerstwo;

9) Minister Skarbu co do obiektów przemysłowych i instytucyj, które przygotowuje na wypadek wojny;

10) wszyscy ministrowie co do podległych im i nadzorowanych:

a) personelu,
b) obiektów,
c) urządzeń technicznych i przedmiotów użytkowych.

§ 6. (1) Na podstawie zarządzeń i instrukcyj wydanych przez właściwych ministrów (§ 5) obronę przeciwlotniczą i przeciwgazową przygotowują właściwe władze II instancji, przy czym wojewodowie działają w ramach swoich uprawnień wynikających z przepisów o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej.

(2) Kierownictwo i nadzór w dziedzinie realizacji przygotowań obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej sprawują dowódcy okręgów korpusów, każdy w swoim okręgu, lub inne władze wojskowe, wyznaczone specjalnie przez Ministra Spraw Wojskowych na podstawie rozkazów Ministra Spraw Wojskowych i w ramach zarządzeń i instrukcyj właściwych ministrów w myśl ust. (1) paragrafu niniejszego.

(3) Minister Spraw Wewnętrznych jest uprawniony do przekazywania przygotowania obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej (§ 5 pkt 2) władzom samorządu terytorialnego, zaś Minister Opieki Społecznej (§ 5 pkt 6) instytucjom ubezpieczeń społecznych.

§ 7. (1) Dla celów wykonania zadań obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej służą organa obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej.

(2) Organizację, zasady działania i wyszkolenia tych organów ustalają właściwi ministrowie w myśl wytycznych Inspektora Obrony Powietrznej Państwa.

§ 8. (1) Organa obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej mają być zaopatrzone w sprzęt i środki, potrzebne do sprawowania swych czynności.

(2) Ludność ma być wyposażona w sprzęt i środki, potrzebne do jej zabezpieczenia przed napadami z powietrza.

§ 9. (1) Właściwi ministrowie (§ 7 ust. (2):

(1) określą rodzaj środków i sprzętu, w jaki mają być wyposażone organa obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej;

2) wydadzą instrukcje techniczne, dotyczące sposobu użycia tych środków i sprzętu.

(2) Rodzaj sprzętu i środków, potrzebnych do zabezpieczenia podległego sobie personelu, określają właściwi ministrowie (§ 5 pkt 10)).

(3) Rodzaj sprzętu i środków tej kategorii dla pozostałej ludności określa Minister Spraw Wewnętrznych.

§ 10. (1) Zaopatrzenie organów obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej w sprzęt i środki należy do obowiązków władz, instytucyj i osób, przez które dany organ został zorganizowany, a odbywa się na podstawie zarządzeń właściwej władzy.

(2) Zaopatrzenie podległego personelu w sprzęt i środki, służące do jego zabezpieczenia, należy do obowiązków danej władzy lub instytucji.

(3) Zaopatrzenie pozostałej ludności w sprzęt i środki tej kategorii należy do obowiązków ludności (§ 1), stosownie do zarządzenia władzy.

§ 11. (1) W przygotowaniu obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej współpracują z władzami i ludnością stowarzyszenia społeczne, powołane do tego w myśl swoich statutów.

(2) Stowarzyszenia te wykonują zarządzenia właściwego ministra, nadzorującego stosownie do odpowiednich przepisów prawnych działalność danego stowarzyszenia.

§ 12. Liga Obrony Powietrznej i Przeciwgazowej w szczególności:

1) organizuje i przeprowadza uświadamianie ludności co do potrzeb i sposobu obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej;

2) organizuje, szkoli i zaopatruje organa obrony;

3) bierze udział w pokrywaniu kosztów przygotowań obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej.

§ 13. Polski Czerwony Krzyż w szczególności:

1) współpracuje z władzami w organizowaniu ratownictwa i lecznictwa;

2) organizuje, szkoli i zaopatruje organa ratowniczo-sanitarne i lecznicze;

3) bierze udział w pokrywaniu kosztów przygotowań ratownictwa i lecznictwa sanitarnego obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej.

§ 14. Związek Straży Pożarnych w szczególności:

1) współpracuje z władzami przy organizowaniu akcji przeciwpożarnej;

2) organizuje, szkoli i zaopatruje organa akcji przeciwpożarowej.

§ 15. Inne stowarzyszenia społeczne mogą współdziałać w przygotowaniu obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej w ramach przepisów swych statutów oraz w myśl zarządzeń władz.

§ 16. Ulgi w opłatach i daninach państwowych z tytułu świadczeń pieniężnych i rzeczowych na rzecz obrony przeciwlotniczej i przeciwgazowej ustalają osobne przepisy.

§ 17. Wykonanie rozporządzenia niniejszego porucza się wszystkim ministrom, każdemu we właściwym mu zakresie działania.

§ 18. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów i
Minister Spraw Wewnętrznych: **Sławoj Składkowski**

Minister Spraw Zagranicznych: **Beck**

Minister Spraw Wojskowych: **Kasprzycki**

Minister Skarbu: **E. Kwiatkowski**

Minister Sprawiedliwości: **W. Grabowski**

Minister Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego: **W. Świętosławski**

Minister Rolnictwa i Reform Rolnych: **J. Poniatowski**

Minister Przemysłu i Handlu: **Antoni Roman**

Minister Komunikacji: **Ulrych**

Minister Opieki Społecznej: **Marian Zyndram-Kościałkowski**

Minister Poczt i Telegrafów: **E. Kaliński**

Zakłady Graficzne i Wydawnicze „**Drukarnia Narodowa**" Chorzów I. ulica Krzywa 14. — 40-662